

## SABIC INNOVATIVE PLASTICS

### Sverige

#### Allmänna villkor för försäljning

## 1. GENERELLT

Dessa allmänna villkor för försäljning av Produkter ("**Allmänna villkor**") ska vara tillämpliga på alla Avtal om inte annat uttryckligen har överenskommit i ett sådant Avtal. Vid konflikt mellan bestämmelser så ska Avtalets ordalydelse ha företräde. Köparens eventuella allmänna villkor eller inköpsvillkor är härmed uttryckligen avvisade och ska inte vara tillämpliga på något Avtal även om de är refererade till eller bifogade till eller skrivna på en Beställning eller på något annat dokument eller korrespondens från Köparen.

## 2. DEFINITIONER

Följande termer ska ha följande betydelse:

- 2.1 "Koncernbolag"** betyder, i relation till en Part, ett organ vilket vid aktuell tidpunkt, direkt eller indirekt, kontrolleras eller är kontrollerat av eller som står under samma kontroll med nämnda Part. "**Kontroll**" innebär att man innehar majoriteten av rösträtterna på bolagsstämman eller motsvarande.
- 2.2 "Bankdag"** betyder dag förutom lördagar, söndagar och allmänna helgdagar i vardera Parts land, eller alla dagar då de stora affärsbankerna har öppet för allmänheten.
- 2.3 "Köpare"** betyder den juridiska person specificerad så som köpande Part i ett Avtal.
- 2.4 "Avtal"** betyder alla avtal för försäljning och köp av Produkter (a) till följd av Köparens Beställning och Säljarens Beställningsbekräftelse eller (b) ingått mellan Säljare och Köpare, eller föreslaget av en Part och skriftligen accepterat av den andra Parten genom korrespondens, e-mail eller genom annan form av skriftlig kommunikation.
- 2.5 "Force Majeure"** betyder alla oförutsedda omständigheter utanför den drabbade Partens rimliga kontroll, inkluderat men inte begränsat till, naturkatastrofer, brand, översvämning, krig, terrorism, piratverksamhet, olycka, explosion, arbetsmarknadskonflikter, handelsförbud eller andra import- eller exportrestriktioner, brist eller oförmåga att få tillgång till energi, utrustning, transport, råmaterial eller Produkter, kollaps eller felaktig funktion av anläggning, eller i god tro efterlevnad av föreskrifter, direktiv eller förfrågningar, giltig eller ogiltig, utfärdade av myndighet. Betalningssvårigheter räknas inte som Force Majeure.
- 2.6 "Incoterms"** refererar till 2010 versionen utgiven av International Chamber of Commerce, med undantag då Avtalet uttryckligen refererar till 2000 versionen.
- 2.7 "Avvikande Produkter"** betyder Produkter som inte överensstämmer med Specifikationerna.

- 2.8 "Beställning"** betyder dokumentet utställt av Köparen till syfte att beställa och köpa Produkter från Säljaren (inkluderat alla avrop under ett ramavtal).
- 2.9 "Beställningsbekräftelse"** betyder dokumentet, eller annan skriftlig kommunikation, utställt av Säljaren till Köparen till syfte att bekräfta en Beställning.
- 2.10 "Part"** betyder envar av Säljaren och Köparen och **"Parter"** betyder Säljaren och Köparen gemensamt.
- 2.11 "Produkt(er)"** betyder produkt(er) och/eller tjänster specificerade i Avtalet.
- 2.12 "Säljare"** betyder den juridiska person specificerad så som säljande Part i relevant Avtal.
- 2.13 "Specifikationer"** betyder Säljarens tillverkares specifikationer gällande för tiden vid tillverkningen av en Produkt, eller annan sådan specifikation vilken uttryckligen har överenskommit skriftligen av Köparen och Säljaren i Avtalet eller på annat sätt.

### 3. BESTÄLLNINGAR

- 3.1** Beställningar gjorda av Köparen blir bindande för Säljaren endast vid den tidpunkt som infaller tidigast av utfärdandet av en Beställningsbekräftelse eller vid leverans av Produkterna. Ändringar i en Beställning gjord av Köparen blir bindande först om Säljaren utfärdar en ny Beställningsbekräftelse eller vid leverans av Produkterna i enlighet med gjorda ändringar, vilket av det som infaller tidigast. Avbeställning av Köparen av en, av Säljaren redan bekräftad, Beställning görs under förutsättning av Säljarens skriftliga godkännande. Vid sådan avbeställning är Säljaren berättigad till ekonomisk kompensation.
- 3.2** Alla Beställningar av Köparen och leveranser till Köparen är under förutsättning av, bland annat, att Säljaren lämnar ett kreditgodkännande med en bestämd kreditgräns. Kreditgodkännandet och kreditgränsen bestäms av Säljaren efter dennes skäliga bedömning. Om Köparen gör en Beställning som, separat eller tillsammans med tidigare Beställningar för vilka full betalning ännu inte mottagits av Säljaren, överstiger kreditgränsen, ska Säljaren omedelbart underrätta Köparen härom. Säljaren har i sådant fall rätt att efter eget tycke, när som helst, genom att informera Köparen om detta ställa in eller avbryta sådan Beställning, eller hela eller delar av en leverans under en sådan Beställning för vilken en Beställningsbekräftelse redan har skickats till Köparen och, utan något ansvar, så länge som sådan kreditgräns är överstigen eller till dess att Köparen ställer säkerhet acceptabel för Säljaren för det belopp som överstiger kreditgränsen.
- 3.3** För det fall Köparen återkommande köper Produkter från Säljaren som tillverkas endast för Köparen (**make to order**) ska Köparen i god tid i förväg lämna skriftligt meddelande till Säljaren för det fall Köparen bestämmer sig för att inte längre beställa eller för att minska beställningsvolymen av sådana Produkter. För det fall Köparen misslyckas med detta så har Köparen en skyldighet att köpa eventuella lager av Produkterna Säljaren har baserat på förväntade volymer. Köparen är dock införstådd med att denna bestämmelse inte innebär en skyldighet för Säljaren att leverera sådana Produkter till Köparen och en sådan skyldighet endast uppkommer genom en Beställningsbekräftelse.

### 4. LEVERANS

- 4.1** Säljaren ska leverera och Köparen ska mottaga Produkterna i enlighet med leveransplatsen enligt leveransvillkoret angivet i Avtalet. Leverans kan göras i form av delleveranser. Om inget leveransvillkor är angivet i Avtalet så ska tillämpligt leveransvillkor vara FCA (Incoterms).
- 4.2** Köparen ska godta en avvikelse i kvantitet av levererade Produkter upp till 10 % från den i Avtalet angivna kvantiteten. Kvantiteten som registrerats i Säljarens officiella kalibrerade vägningsutrustning vid tidpunkten för lastning ska anses vara godkänd av Parterna. Köparen ska faktureras och betala för den kvantitet som faktiskt har levererats.
- 4.3** Leveransdatum som angivits i en Beställningsbekräftelse är uppskattningar och är ej bindande för Säljaren. Dock ska Säljaren vidta rimliga ansträngningar för att hålla angiven leveranstid eller det tidsintervall för leverans som bekräftats av Säljaren genom Beställningsbekräftelsen. Säljaren ska dock inte i något fall vara ansvarig för förlust eller skada som orsakats Köparen på grund av försening av leverans eller utebliven leverans. Om Köparen vägrar att motta leverans av en Produkt eller när leverans inte kan ske på grund av omständigheter hänförliga till Köparen eller som är på Köparens risk så äger Säljaren rätt att, utan att det påverkar andra rättigheter eller påföljder, ombesörja förvaring av Produkten på Köparens bekostnad och risk.

## **5. PRIS, FAKTUROR OCH BETALNING**

- 5.1** Priset på Produkten och den valuta som betalning ska ske i ska anges i Beställningsbekräftelsen eller, om det inte har specificerats, i Säljarens vid tidpunkten för transport gällande prislista.
- 5.2** Alla priser är för leveranser som görs i enlighet med leveransbestämmelsen specificerad i Avtalet eller i dessa Allmänna Villkor och inkluderar pris för standardpaketering. Alla priser är angivna exklusive skatter, avgifter och andra kostnader, och ska påföras och betalas av Köparen. Köparen ska tillhandahålla Säljaren all nödvändig information och dokumentation för att Säljaren ska kunna bestämma vilka momsregler som ska vara tillämpliga på försäljningen och leveransen av Produkter till Köparen (och för det fall Köparen misslyckas med detta ska Köparen hålla Säljaren skadeslös för alla Säljarens kostnader och förluster till följd av detta).
- 5.3** Säljaren har rätt att, intill tidpunkten för transport och med iakttagande åtminstone femton (15) dagars varsel genom skriftligt meddelande härom, höja priset för Produkterna som ska betalas av Köparen (inkluderat men inte begränsat till höjning av kostnaderna för anskaffning av råmaterial, löne- och andra arbetskostnader, energikostnader, import- och exportkostnader, skatter, tull eller andra avgifter och kostnader baserade på miljöföreskrifter eller modifieringar av växelkurser). Detta gäller också för individuella Beställningar som redan har bekräftats genom en Beställningsbekräftelse och Köparen godkänner således sådana framtida höjningar.
- 5.4** Säljaren har rätt att fakturera Köparen digitalt via e-mail. Sådana e-fakturor ska anses vara original. På Säljarens begäran ska Köparen vara skyldig att tillhandahålla en särskild och säker e-mail adress för detta ändamål. Köparen ska ge Säljaren skriftligt meddelande åtminstone fem (5) dagar innan man ändrar e-mail adressen.
- 5.5** Betalningar ska vara Säljaren tillhanda på ett av Säljaren angivet bankkonto inom trettio (30) dagar från fakturadatum. Säljaren ska ha rätt att ställa ut en faktura per dagen för lastning av Produkten. För fakturor med förfallodag som inträffar på dag som inte är Bankdag ska betalning ha mottagits på den sista Bankdagen före förfallodagen. Säljaren kan närsomhelst överlåta sina fakturor till ett factoringbolag och i sådana fall ska betalningar göras till det konto som angivits på fakturan.

- 5.6** Köparen ska vid anfordran betala dröjsmålsränta på belopp som inte mottagits av Säljaren på förfallodagen. Skyldighet att erlægga dröjsmålsränta föreligger även om Säljaren inte skickat särskilt meddelande om att Köparen är i dröjsmål med betalning. Dröjsmålsränta utgår från förfallodagen och till och med den dag då betalning görs. Räntan ska beräknas i enlighet med den lagstadgade tillämpliga räntesatsen för kommersiella transaktioner i Säljarens land (Räntelagen). Sådan ränta kan faktureras separat av Säljaren. Köparen ska ersätta Säljaren för Säljarens totala kostnad för att inkassera betalning och därtill relaterade kostnader.
- 5.7** För det fall Köparen inte fullgjort betalning av förfallna belopp på angiven förfalldag så ska, på Säljarens skriftliga begäran, alla andra belopp som Köparen är skyldig Säljaren men som ännu inte förfallit till betalning omedelbart förfalla till betalning på av Säljaren angivet datum.
- 5.8** Betalningar ska göras utan några avdrag, innehållanden, kvittningar eller motkrav på något belopp och utan hänsyn till eventuella tvistiga belopp.

## **6. ÄGANDERÄTT**

- 6.1** Oaktat leverans har skett och att risken för förlust eller skada på Produkterna har övergått på Köparen enligt tillämpliga leveransvillkor, så ska äganderätten i Produkterna kvarstå hos Säljaren till dess att Köparen erlagt full betalning för Produkterna.
- 6.2** Under perioden då äganderätten i produkterna kvarstår hos Säljaren så ska Produkterna förvaras av Köparen för Säljarens räkning och Säljaren ska således ha separationsrätt till Produkterna. Köparen ska därvid identifiera och, i den utsträckning som går, förvara Produkterna avskilt eller på så sätt att de inte kan bli ihopblandade med andra varor. Om detta inte är möjligt ska Köparen, särskilt registrera volymen på Produkterna som ägs av Säljaren, och förvara i ett allmänt lagerutrymme. Köparen ska försäkra Produkterna mot risker till dess fulla ersättningsvärde. Köparen får använda eller sälja Produkterna i dess normala verksamhet i enlighet med Punkten 6.3 och 6.4.
- 6.3** För det fall Köparen säljer Produkter som avses i punkt 6.2, så ska alla Köparens eventuella krav gentemot tredje part som köper sådana produkter och alla eventuella intäkter från försäljningen av sådana Produkter härmed överlåtas till Säljaren vilken godkänner överlåtelsen. Säljaren kan säga upp Köparens rättighet att förvara och använda Produkterna genom ett skriftligt meddelande därom för det fall betalning av fakturor härrörande till de till Köparen levererade produkterna försenas. Sådana rättigheter ska automatiskt sägas upp vid inställda betalningar, företagsrekonstruktion, insolvens, konkurs, likvidation, avveckling (eller liknande omständigheter i andra jurisdiktioner) som Köparen är föremål för, eller om Köparen ingår avtal med sina borgenärer. Vid uppsägning av sådana rättigheter ska: (a) alla belopp som Köparen är skyldig omedelbart förfalla till betalning; (b) Säljaren ha rätt att återta besittning av Produkterna och ska för sådana ändamål beredas tillträde till Köparens lokaler.
- 6.4** För det fall Köparen använder Produkterna som avses i punkt 6.2 och Produkterna förädlas eller på annat sätt blandas med andra varor för att forma en ny produkt, så ska, vid tillverkning av sådan ny produkt, äganderätten i den nya produkten tillfalla Säljaren pro-rata, baserat på värdet av Produkterna i förhållande till värdet på den nya produkten och i förhållande till varje sådan ny produkt så ska bestämmelserna i denna punkt 6 tillämpas mutatis mutandis. Om detta inte till fullo är giltigt eller verkställbart under tillämplig lag så ska Säljarens rättigheter vara gällande i största möjliga mån.

## **7. GARANTIER OCH SKYLDIGHETER**

**7.1 a)** Säljaren garanterar att den, vid tidpunkten för leverans i enlighet med tillämpligt leveransvillkor enligt Incoterms, har äganderätt till Produkterna och att Produkterna är fria från pant och andra belastningar.

**b)** Säljaren garanterar vidare att Produkterna, vid tidpunkten för leverans i enlighet med tillämpligt leveransvillkor enligt Incoterms överensstämmer med Specifikationerna. Produktinformation avseende tillbehör till Produkterna ska därvid inte utgöra en del av Specifikationerna. Denna begränsade garanti ges endast till Köparen och sträcker sig inte till en senare köpare eller förvärvare av Produkterna.

**7.2** Säljaren lämnar utöver vad som angivits i punkt 7.1 inga utfästelser eller garantier rörande Produkter. Säljaren har således inte något ansvar för uppgifter rörande Produkternas sammansättning, egenskaper, kvalitet, prestanda eller avsaknad av fel, oavsett om dessa är kända eller okända för Säljaren, om sådant ansvar inte följer av tvingande lagstiftning. Några garantier rörande säljbarhet och lämplighet för ändamålet lämnas således inte. Inga sådana garantier ska anses föreligga på grund av det namn eller beskrivning under vilka Produkterna är sålda eller på grund av ett känt ändamål eller råd givet av Säljaren, Säljarens anställda, representanter eller Koncernbolag.

**7.3** Alla eventuella krav från Köparen ska framställas till Säljaren inom fyrtioåtta (48) timmar efter att Köparen upptäckt eller bort ha upptäckt grunderna för ett sådant krav. Har krav inte framställts inom angiven tid ska Köparen inte längre ha rätt att göra några krav gällande. Vad gäller krav på grund av Säljarens garantibrott i Punkten 7.1 så har Köparen inte rätt att göra krav gällande, eller påbörja en juridisk process, efter det att Produkterna bearbetats, sålts eller på annat sätt avyttrats, eller efter etthundraåttio (180) dagar efter att Produkterna avlämnades av Säljaren för transport, vilket av det som infaller tidigast.

**7.4** För det fall Säljaren är ansvarig för ett garantibrott i Punkt 7.1 så är Säljarens totala ansvar begränsat till att byta ut de Avvikande Produkterna med Produkterna som uppfyller Specifikationerna eller, om överenskommet mellan Parterna, att ersätta det betalda priset för Produkterna som avvikit från lämnad garanti. Detta är den enda påföljd som Köparen kan göra gällande vid garantibrott eller vid fel i Produkterna. I den utsträckning det är tillåtet enligt lag, så är Säljarens totala ansvar gentemot Köparen under Avtalet, oavsett om kravet grundar sig på avtalsbrott eller skadeståndsrättslig grund (inkluderat oaktsamhet) eller av annan anledning, för förlust eller skada för Köparen begränsat till ett belopp motsvarande priset som betalats för de Produkter vilka kravet är hänförligt till.

**7.5** Säljaren är aldrig ansvarig för några indirekta eller konsekventa skador (innefattande men inte begränsat till utebliven vinst eller omsättning, kostnader på grund av förseningar, skador på produkter, installationer eller tillbehör).

**7.6** Köparen ska försvara och hålla Säljaren skadeslös från alla förluster, skador och kostnader (inkluderat rimliga juridiska kostnader) i anledning av krav från tredje part, inkluderat krav rörande intrång i immateriella rättigheter, härrörande från försäljning av Produkterna till Köparen, bearbetning av eller försäljning från Köparen av produkter eller andra varor tillverkade genom användning av Produkterna och för vilka Säljaren inte är ansvarig under dessa Allmänna Villkor.

## **8. TEKNISK SUPPORT OCH ANDRA TJÄNSTER**

Köparen är ansvarig för design, bearbetning, tester och märkning av alla produkter framställda genom användning av Säljarens Produkter. Säljaren kontrollerar inte och påverkar inte Köparens användning, omarbeting eller bearbetning av Produkter eller tillverkning av Köparen. Köparen ska inte förlita sig på någon beskrivning eller uttalande gjort av, eller på vägnar av, Säljaren med avseende på lämpligheten av

någon Produkt för något syfte, eller på något råd, rekommendation eller information erhållen genom Säljarens produktbeskrivning eller hemsidor, inkluderat designhjälp eller annan tjänst tillhandahållen av Säljaren. Köparen har fullt ansvar för att själv testa och undersöka Produkterna tillräckligt för att kunna forma en oberoende åsikt rörande dess lämplighet för användning, omarbetning eller bearbetning avsedd att utföras av Köparen. Säljaren är inte ansvarig för råd, uttalanden, information, tjänster och rekommendationer lämnade till Köparen.

## 9. FORCE MAJEURE

**9.1** Ingen av Parterna ska vara ansvariga för kontraktsbrott, icke-genomförande eller försening av utförande av Avtalet om det orsakats av Force Majeure.

**9.2** Vid Force Majeure så har Säljaren ingen skyldighet att framskaffa Produkter från tredje part för att kunna handla i enlighet med bestämmelserna i ett Avtal. Inte heller ska Säljaren vara skyldig att ersätta eventuella kvantiteter som inte levererats under perioden av Force Majeure eller att utöka avtalsperioden för något Avtal på grund av detta.

## 10. UPPSÄGNING OCH AVTALSUPPHÖRANDE

**10.1** Om vid något tillfälle (a) Köparen har begått ett väsentligt avtalsbrott och ett sådant avtalsbrott är möjligt att avhjälpa men Köparen underlåter att göra detta inom trettio (30) dagar från datumet då avtalsbrottet uppkommer, (b) Köparen inte betalar fakturor på förfallodagen, (c) Köparens kreditvärdighet väsentligen försämras, (d) kreditvärdigheten hos Köparen eller hos något moderbolag till Köparen nedgraderas eller upphör hos något kreditinstitut, (e) utmätning, kvarstad eller annan liknande process beslutas avseende Köparens tillgångar och inte avslutas inom fjorton (14) dagar, (f) Köparen fattar beslut om likvidation eller en domstol fattar beslut därom, (g) det finns en ansökan om eller en avsikt att ansöka om konkurs, företagsrekonstruktion, likvidation eller annat liknande förfarande avseende Köparen, förutom om sådant förfarande i god tro har bestritts och avslutas inom fjorton (14) dagar efter dess påbörjande, (h) en konkursförvaltare, rekonstruktör, likvidator, förvaltare eller annan liknande befattningshavare är utsedd att omhändera Köparens tillgångar till fullo eller till viss del, (i) Köparen ingår ackord med sina borgenärer, eller (j) någon person övertar kontrollen av Köparen. I alla ovannämnda fall har Säljaren rätt att (1) ställa in sina prestationer under Avtalet (Avtalen), inkluderat men inte begränsat till leverans av Produkter till Köparen, skyldigheter under alla Bekräftade Beställningar och/eller Produkter under transport, eller genom att återkalla godkännanden av framtida Beställningar från Köparen, som Säljaren efter eget tycke bedömer vara lämpligt vid tillfället; och/eller (2) kräva av Köparen att denne ställer säkerhet som är acceptabel för Säljaren för att kunna betala leveranser kontant i förskott och/eller (3) säga upp Avtalet till omedelbart upphörande genom skriftligt meddelande därom till Köparen, utan att Säljaren har något ansvar på grund av sådan uppsägning.

**10.2** Uppsägning av Avtal ska ske så att sådan uppsägning påverkar rättigheter eller skyldigheter som uppstod innan uppsägningen och ska inte heller påverka Punkten 6 (**Äganderätt**), 7 (**Garantier och Skyldigheter**), 11 (**Sekretess**) och 15 (**Tillämplig Lag och Tvistelösning**) vilka ska fortsätta att gälla även efter uppsägningen.

## 11. SEKRETESS

Innehållet i ett Avtal och/eller information erhållen från Säljaren i anslutning till ett Avtal ska hållas strikt konfidentiellt av Köparen och ska inte avslöjas för någon tredje part utan att på förhand ha fått skriftligt godkännande från Säljaren, med förbehåll för att Köparen kan, utan att sådant skriftligt godkännande från Säljaren är nödvändigt, avslöja information till: (a) sina anställda eller till ett Koncernbolags anställda i den utsträckning som krävs för att kunna fullgöra ifrågavarande relevant Avtal, förutsatt att sådana anställda är bundna av sekretessåtaganden i lika sträng omfattning som i dessa Allmänna Villkor; eller (b) i den utsträckning som krävs av tillämplig lag, myndighet eller genom domstolsbeslut. Köparens skyldigheter enligt denna punkt är inte tillämplig på information som Köparen, genom skriftlig dokumentation, kan bevisa: (a) är, eller genom ett sådant sätt som inte innebär att Köparen bryter mot dessa Allmänna Villkor blir, känd för allmänheten; (b) är känd för Köparen vid tidpunkten Köparen mottog informationen från Säljaren; (c) att Köparen, efter Säljarens utlämnande av informationen mottagit informationen av tredje part som utlämnat informationen i god tro utan att därigenom bryta mot någon sekretessklausul gentemot Säljaren; eller (d) är utvecklad av, eller genom, Köparen oberoende av information erhållen av Säljaren.

## **12. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER**

Försäljning av Produkter, eller förslag som Säljaren ger om möjliga användningsområden för Säljarens Produkter ska inte, underförstått eller på annat sätt, medföra någon licens till eller överföring av några immateriella rättigheter avseende Produkterna som ägs av, eller är licensierade till, Säljaren och/eller dess Koncernbolag. Inte heller är de rekommendationer för användningen av sådana Produkter, tillbehör eller design vilka kan göra intrång i någon immateriell rättighet. Köparen bär all risk för krav på grund av intrång i immateriella rättigheter resulterat i genom användning, (åter)försäljning eller bearbetning av Produkterna, antingen ensamt eller i kombination med andra material. För det fall Köparen mottar krav från en tredje part som påstår att Produkterna, som levererats av Köparen, gör intrång i den tredje partens immateriella rättigheter så ska Köparen genast meddela Säljaren därom och Köparen ska strikt följa Säljarens instruktioner till agerande i förhållande till sådana krav. I sådant fall ska Säljaren ha rätt att försvara Köparen och om nödvändigt antingen, om det enligt Säljares uppfattning är möjligt, byta ut Produkterna mot Produkter som inte gör intrång i immateriella rättigheter eller, återbetala köpesumman för Produkterna. Föregående mening utgör hela Säljarens skyldighet vid intrång i immateriella rättigheter av Produkter sålda under Avtalet.

## **13. HANDELSKONTROLL OCH HSE (HÄLSA SÄKERHET MILJÖ)-EFTERLEVAD**

**13.1** Köparen är införstådd med att information, Produkter och material som tillhandahålls under ett Avtal kan komma att bli föremål för ekonomiska sanktioner, export- och importbegränsningar och att användning eller överföring av information, Produkter och material, och/eller deras direkta produkter måste godkännas i enlighet med det lands författningar där informationen och materialet importerats, exporterats eller återexporterats. Köparen bekräftar att Köparen kommer efterfölja alla ekonomiska sanktioner, export- och importbegränsningar i det land eller territorium där information, Produkter och material importeras, exporterats eller återexporteras.

**13.2** Köparen ska tillse att Köparen och leverantörer eller annan part som handlar å dess vägnar, vid var tid (inkluderat men inte begränsat till under leverans eller insamling, hantering av lager, behandling, transport, användning och kommersialisering av Produkter) följer tillämpliga lagar och författningar avseende till hälsa, säkerhet och miljö, rekommendationer i Säkerhetsdatablad (MSDS), alla säkerhetsföreskrifter och andra regler tillämpliga vid relevant leveransställe, och i vart fall på ett sätt som motsvarar vad som kan förväntas av en förständig och noggrann operatör. Köparen ska vidta alla

försiktighetsåtgärder som kan anses vara nödvändiga för faror identifierade i Säkerhetsdatablad och noggrant hantera och kassera allt avfall och rester som uppkommer genom användningen av Produkterna, inkluderat emballage, i enlighet med tillämpliga lagar och föreskrifter.

**13.3** Vid brott mot bestämmelserna i denna punkt 13 så ska Köparen till fullo hålla Säljaren och dess Koncernbolag skadeslösa samt skydda och försvara Säljaren och dess Koncernbolag, befattningshavare, ledamöter, agenter och anställda från och mot alla krav, förluster och skyldigheter härrörande från ett sådant brott. Oaktat andra uttryckliga påföljder i övrigt i Avtalet eller andra rättigheter och påföljder tillgängliga enligt lag så ska, vid Köparens brott mot denna Punkten 13, Säljaren ha rätt att vidta den åtgärd som bedöms lämplig inkluderat rätten att säga upp Avtalet och ställa in utförandet enligt Avtalet med omedelbar effekt och utan något ansvar för Säljaren för förlust eller skada på grund av sådan uppsägning eller inställning.

## **14. ÖVRIGT**

**14.1** Avtal får inte överlåtas av någon av Parterna till en annan part utan att först ha fått ett skriftligt medgivande från den andra Parten. Sådant skriftligt medgivande är dock inte nödvändigt vid överlåtelse eller överförande till ett av Säljarens Koncernbolag.

**14.2** Försening eller underlåtenhet att utnyttja rättigheter under ett Avtal och/eller dessa Allmänna Villkor ska inte anses som ett avstående eller frånfallande från sådan rättighet och ska inte heller påverka framtida återopanden av sådan rättighet.

**14.3** Om, vid något tillfälle, någon bestämmelse i dessa Allmänna Villkor blir olagliga, ogiltiga eller ej verkställbara med hänsyn till tillämplig lag, så ska de kvarstående bestämmelserna inte påverkas eller förändras därigenom.

**14.4** Förändringar av eller avvikelser från dessa Allmänna Villkor och/eller Avtalet ska bli tillämpligt mellan Köparen och Säljaren endast om det är ett skriftligt tillägg, uttryckligen formulerat som ett sådant, och behörigen undertecknat av både Säljaren och Köparen.

## **15. TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTELÖSNING**

**15.1** Dessa Allmänna Villkor och Avtal och andra förbindelser härrörande från eller relaterade till dessa ska lyda under och tillämpas i enlighet med Svensk lag förutom punkt 6 (**Äganderätt**) vilken ska lyda under och tillämpas i enlighet med det lands lag i vilket de relevanta Produkterna eller andra varor befinner sig vid aktuell tidpunkt.

**15.2** Alla tvister härrörande ur eller relaterade till Avtal eller dessa Allmänna Villkor ska avgöras av Svensk allmän domstol. Säljaren ska dock vid Köparens avtalsbrott rörande betalningsskyldighet eller för att göra gällande äganderätt i enlighet med punkten 6 (**Äganderätt**) vara berättigad, att efter egen skönsmässig bedömning, hänskjuta tvisten till behörig domstol i en annan jurisdiktion.

**15.3** Försäljningen lyder exklusivt under dessa Allmänna Villkor tillsammans med Avtalet och inga påföljder under Köplagen (1990:931) eller Lagen (1987:822) om internationella köp ska vara tillgängliga för Köparen.